

SAN JUAN – Discusión del GAC sobre los principios operativos

Jueves, 15 de marzo de 2018 – 09:30 a 10:15 AST

ICANN61 | San Juan, Puerto Rico

**MANAL ISMAIL:** Muchísimas gracias a todos. Vamos a dar inicio a la sesión 34 del GAC, programada para las 9:30, con una duración de 45 minutos, el jueves 15 de marzo. Vamos a hablar sobre los principios operativos del GAC en esta sesión. Creo que todos saben que los principios operativos del GAC datan del 2011, creo. Con las dos enmiendas que se hicieron a estos principios operativos. Una en el 2015 para permitir la existencia de cinco vicepresidentes, porque anteriormente había tres y la otra modificación menor fue en el 2017 para permitir el voto electrónico. Nos parece ahora que tenemos que darle un abordaje más holístico a lo que es la actualización de los principios operativos. De eso vamos a hablar entonces en esta sesión. Habiendo dado esta introducción, le doy la palabra a Rob Hoggarth.

**ROBERT HOGGARTH:** Excelente presentación. Los objetivos de esta sesión son continuar con las deliberaciones que iniciamos en Abu Dabi en la ICANN 60. La idea es poder contarles en esta sesión cuáles son los antecedentes sobre los principios operativos. Manal los mencionó en un alto nivel pero querría decirles yo en qué

---

***Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.***

---

momento están, sobre todo para los que no están muy familiarizados o son nuevos en cuanto a las actividades, compartir algunas recomendaciones que hemos recopilado después de los comentarios de Abu Dabi, cuando estuvimos hablando con las autoridades del GAC y después obtener pautas e instrucciones de ustedes como para saber qué es lo que tenemos que hacer en el futuro.

En lo que tiene que ver con los antecedentes, Manal habló un poco de la historia de los principios operativos en sí mismos. Aquí pueden ver que se tienen que concentrar en las últimas tres viñetas. Hace un año se propuso una nueva estructura, que fue a través de Tom y su equipo. Miraron un poco con una mayor amplitud los principios operativos. También hubo un mapeo que realizó el personal de la ICANN el año pasado y también en Abu Dabi hubo deliberaciones detalladas al respecto el último noviembre.

Las oportunidades que nosotros vemos en la siguiente imagen es que miramos 54 principios que fueron señalados con el tiempo desde distintas perspectivas y que tienen que ver con el trabajo que ustedes hacen pero esta es una lista nada más. Con los cambios recientes, nos hemos estado concentrando en cosas tácticas y no estratégicas. Cuando miramos la situación tenemos una lista de distintos principios operativos y no se pueden ver o identificar las brechas que existen, dónde faltan cosas o están

---

incompletas. Creo que esto se dio antes de mi llegada en respaldo de sus esfuerzos.

Hubo un reconocimiento de que ustedes se habían enfrentado con ciertas circunstancias o situaciones y que realmente se dieron cuenta de que no tenían un proceso, que no tenían un principio al respecto. Esto generó bastante incomodidad de parte de varios de ustedes que tenía que ver con la claridad de los procesos y el camino que había que tomar. dentro de este nuevo entorno de la ICANN, los desafíos que se enfrentan, qué es lo que tienen que hacer dentro de esta nueva comunidad empoderada, lo que llamamos la ICANN 3.0, también tiene que ver con cuáles son los pasos que ustedes tienen que tomar como comité para participar en este nuevo entorno, cuáles son las nuevas responsabilidades respecto de, por ejemplo, el presupuesto de la ICANN, cómo reaccionar a distintas actividades que se dan dentro de la ICANN y que les exigen a ustedes tener procesos y, por ejemplo, rechazar el presupuesto o entender cómo se designa un miembro para los comités asesores cuando hay equipos de revisión. Esos principios no existen hoy.

Todos compartimos, y las autoridades también, la idea de que tenemos que desarrollar estos principios. Tenemos muchos temas que están presentes y que los tienen que abordar. Algunos son importantes y no son urgentes y esos siempre quedan para

---

el final. Nosotros estamos tratando de ver, como algunos de ustedes son nuevos en el GAC, nuevos en la ICANN, qué podemos hacer para que exista una mayor claridad. ¿Podemos establecer un plan o un enfoque estratégico que tenga que ver con los principios operativos como para poder abordar todos estos temas en forma organizativa, para no tomarlos todos al mismo tiempo?

Aquí tenemos algunos ejemplos de los trabajos que se hicieron hasta ahora. Yo hablé de una nueva estructura anteriormente y básicamente la idea sería trabajar en un sistema que refleje muy bien lo que son los títulos y las categorías para los distintos procesos y principios que están implementados. Bastante normalizados, si han trabajado en otro tipo de organización, como podrán ver, porque estamos estableciendo qué significa ser miembro, cómo se realiza el trabajo, cuáles son las responsabilidades de las autoridades y en los grupos de trabajo el asesoramiento a la junta directiva, cómo se interactúa con las otras comunidades. Todo esto está identificado de alguna forma en los principios operativos pero no todos, y tampoco con el nivel de especificidad que ustedes querrían ver.

Voy a mostrarles en qué consistió el mapeo. Ustedes pueden ver a mi derecha en la pantalla que tenemos la forma en la que están redactados los principios operativos. Del otro lado pueden ver que hay distintas secciones, distintos subtítulos. Este es un

---

trabajo preliminar. La idea es remitir todo este trabajo y tener un documento definido para enviárselo y que ustedes lo puedan analizar.

Aquí estoy en esta imagen mostrando algunas áreas donde nosotros descubrimos que hay ciertos vacíos. Quizá sean las prioridades que hay que tomar en cuenta. En la nueva comunidad empoderada, la ICANN 3.0, no hay ningún texto que tenga que ver con difusión externa, transparencia, confidencialidad, privacidad, sobre todo lo que significa la participación del miembro o cuáles son las expectativas de participación de estos miembros en lo que tiene que ver con los representantes de cada uno de los países, territorios u organizaciones observadoras. Tampoco está delineado cuáles son las expectativas o las tareas que tiene que asumir un vicepresidente. Hay poca orientación al respecto. Quienes quieran estar a cargo de un tema, tampoco dice exactamente cuáles son las expectativas para estos líderes.

Según me dijeron, uno de los desafíos que ustedes enfrentaron cuando no existían estas pautas específicas es que no existe claridad sobre cuáles son las expectativas en lo que tiene que ver con presentación de informes, dar un informe actualizado periódico a la comunidad, qué es lo que ustedes pueden esperar como miembros del GAC de esta gente que tiene estas responsabilidades. Es importante que ustedes lo sepan, como

---

líderes, y las autoridades también tienen que saber cuáles son sus obligaciones para con ustedes.

En lo que tiene que ver con otras comunidades, otras SO y otros AC, con el tiempo ustedes han visto que realmente han nombrado coordinadores de enlace con estas otras comunidades pero a veces la pregunta que recibimos es cómo se interactúa. Tiene que haber reuniones periódicas, qué es lo que tienen que hacer estos coordinadores de enlace. También otra de las cosas que escuché en general es no un deseo de ser muy específicos, si puedo utilizar este término, superespecífico, pero sí tener un poco más de claridad porque muchos de los principios operativos tal como están ahora son muy flexibles y en medio tenemos que encontrar un equilibrio, entre la claridad y la flexibilidad, que supongo van a lograr en algún momento. Podemos pasar a la siguiente imagen, por favor.

Lo que acordamos en Abu Dabi fueron puntos básicos. Ahí confirmamos la necesidad y el deseo de seguir trabajando. Existió este reconocimiento. Tuvimos aportes limitados en lo que tenía que ver con los parámetros potenciales respecto del alcance y el plazo. Lo querían hacer para la siguiente reunión, para el año que viene, para que sea una mejora continua y fundamentalmente lo que confirmaron las deliberaciones en Abu Dabi era que teníamos que hablar de algunas de estas opciones y

---

de algunas de estas ideas sobre el trabajo posterior, que es lo que estoy presentando hoy.

En lo que tiene que ver con las recomendaciones preliminares y el alcance, y ahora voy a hablar en un segundo del enfoque, pero para el alcance existe la necesidad de tener un enfoque bastante amplio en este trabajo para entender adónde quieren llegar. Puede llevar un año, dos, tres años pero tienen que tener en claro adónde quieren llegar. Yo sé que el esfuerzo puede ser abordado en etapas. No es necesario que se coman toda la torta de una sola vez sino que pueden hacer por capas o por porciones. Lo importante también, y es un aspecto cultural de su trabajo, es que tiene que haber una participación voluntaria de los miembros y los representantes para ver cómo dan comentarios a los documentos que les pueda dar el personal.

En lo que tiene que ver con el enfoque, claramente es un esfuerzo voluntario. Creemos que es una de las mejores formas de abordarlo. Lo que tenemos que hacer en las conversaciones que tenemos con ustedes y en los comentarios formales es ver cuál es el nivel de interés que ustedes tienen. ¿Quieren que esto sea un grupo de trabajo? ¿Quieren generar un nuevo comité que genere la presidencia? ¿Lo hacen las autoridades y después confirman con ustedes que están moviéndose en la dirección adecuada? ¿Pueden reunirse todos en una de las reuniones públicas de la ICANN como esta, revisar las recomendaciones,

---

hablar al respecto? Después solucionamos algo y tenemos una nueva redacción de estos principios operativos.

Queremos recibir sus comentarios sobre estas preguntas. Ver cuál es toda la imagen. Creo que lo mejor es abordarlo parte por parte y eso es lo que nosotros consideramos. ¿Cuáles son los próximos pasos o cómo nos aproximamos a este trabajo? Primero tenemos que evaluar y procesar cualquier comentario que recibamos de ustedes hoy, de los que están aquí presentes en San Juan o lo que puedan enviar en las próximas dos o tres semanas sus colegas que no estén aquí presentes.

La idea es reemitir este documento de mapeo para que puedan ver claramente cuál es la estructura actual. No estamos proponiendo ningún cambio en los principios operativos mañana sino que queremos darles un nuevo grupo de documentación que identifique las distintas categorías, como mencioné ya: membresía, selección, grupos de trabajo, etc.

Después, vamos a poder señalarles las áreas donde hay un vacío. ¿Es un problema no tener nada escrito sobre confidencialidad? ¿Nos tenemos que concentrar primero en las elecciones? Mirar entonces cuál es el estado de situación, escuchar los comentarios de ustedes para después darles recomendaciones a ustedes sobre cómo asignar prioridades al trabajo. Digamos que entre esta reunión y la ICANN 63 queremos lograr cambios para

---

modificar ciertas secciones de los principios operativos. Al resto los vamos a tomar el año que viene. Es decir, sí asignar prioridades. Hacer este esfuerzo. También quiero compartir este material en las próximas seis semanas para que ustedes puedan manifestar su interés en participar, si quieren actuar como asesores y quieren ser participantes activos.

Esto es en el corto plazo. Por debajo de la línea azul vamos a hablar con ustedes en la ICANN 62 para hablar sobre la asignación de prioridades, para entender bien y ponernos de acuerdo con los miembros del GAC en cuál es el orden en el que tenemos que abordar las distintas cosas. También quiero recibir comentarios sobre el alcance del trabajo. Cuando hablo de esto, una de las cosas que surgió en Abu Dabi fue si queremos concentrarnos en temas de funcionamiento y operativos o hay áreas que quieren evitar, temas fundamentales de elegibilidad de los miembros, porque yo, según entiendo, en el pasado ha habido cierto debate al respecto, por no decir controversia. Quizá inicialmente dejar de lado estos temas más difíciles o abordarlos todos en conjunto, como para tratar de ver cuáles son esos vacíos que existen en el funcionamiento y en la operación.

En ICANN 62 también presentarles un plan específico. Todo lo que es el cronograma respecto de las recomendaciones para recibir entonces las reacciones de ustedes y ver cómo

---

abordarlas. Esto es lo que nosotros consideramos que son los próximos pasos. Lo que yo querría hacer, siguiente imagen, por favor, es sugerirles que una de las áreas en las que podemos empezar a trabajar, y obviamente ya hablamos de esto con las autoridades del GAC, es empezar a hacer un primer esfuerzo, usarlo como caso testigo, para mantener este tipo de conversación y recomendación, concentrarnos en los grupos de trabajo.

En los principios operativos el tema de grupos de trabajo es muy amplio. Se reconoce que la presidencia puede generar un grupo de trabajo a su discreción. No dice si son grupos de trabajo permanentes, cómo se fijan los términos de referencia, qué es lo que se hace en lo que tiene que ver con la selección de presidentes o vicepresidentes de estos grupos de trabajo, cómo tiene que ser el trabajo del coordinador de enlace o de las autoridades de ese grupo, cómo se inicia y cómo se cierra el grupo de trabajo, si se cumplieron los objetivos de la carta orgánica que lo creó. Estas son las áreas donde las autoridades actuales tienen experiencia y que podemos concentrarnos porque realmente tenemos aquí este caso testigo, sobre todo con lo que hizo el grupo de trabajo sobre seguridad pública.

También podemos mirar otro grupo activo como el de regiones subatendidas porque son buenos ejemplos que tenemos en este momento con grupos de trabajo que son exitosos, activos y que

---

según se percibe están cumpliendo con su misión. Estas son algunas de las recomendaciones sobre nuestro trabajo que queremos mostrarles en Panamá, cuáles son los procesos o pasos que podemos tomar. También les va a dar a ustedes la oportunidad de evaluar algunas recomendaciones en la ciudad de Panamá para decir: “Sí, esto es bueno. Aprendimos sobre cómo podemos enfocar el resto de los principios operativos”.

En la próxima diapositiva, yo he incluido algunas preguntas para las que me interesaría conocer su opinión en algunas áreas generales con respecto a ver si este puede ser un abordaje útil del trabajo. Las autoridades del GAC pueden compartir su perspectiva sobre las operaciones. A mí me interesa en términos generales conocer su opinión, las reacciones que piensan que este abordaje es útil, que tenemos que repensarlo, reverlo. Esto es todo lo que tenía para decir, Manal. Me interesa mucho saber las opiniones con respecto al abordaje que hemos tomado y cuáles serían los próximos pasos.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Rob, por esta presentación magnífica y por sentar las bases para un buen debate sobre lo que debemos hacer a continuación. En primer lugar, yo quisiera saber si hay algún colega del GAC que esté interesado en sumarse a este ejercicio o si las autoridades del GAC con la ayuda del personal de apoyo de

---

la ICANN tendrían que seguir trabajando y luego mostrarles a ustedes el avance. Es decir, ¿tenemos que crear un grupo de acción, un grupo de trabajo o tomamos este ejercicio como un ejercicio de las autoridades del GAC y tratamos de avanzar y les presentamos a ustedes el progreso logrado?

Me voy a guiar por estas preguntas que aparecen en la pantalla. Qué áreas quisieran que estén cubiertas por los principios operativos, que en este momento no están cubiertas. Esta es una buena pregunta. Nos lleva a estas brechas de las que hablaba Rob antes. Qué nivel de detalle les interesa explorar, es decir, lo fundamental en contraposición a lo operativo, en contraposición con lo detallado y cuál es el mejor vehículo para realizar este esfuerzo. ¿Es un grupo de acción, un grupo de trabajo, un esfuerzo encargado al personal? Yo creo que estas son tres preguntas importantes que van a orientar nuestro trabajo entre reuniones, entre esta reunión y la de Panamá, cuando volvamos a reunirnos para hablar de este tema.

Debo decir que empezamos con un grupo de trabajo. Después acordamos dejar de lado ese grupo porque a fin de cuentas los principios operativos tienen que ser aprobados en sesión plenaria por todos los miembros del GAC. Una vez más, parece un poco difícil lograr que todos los miembros del GAC trabajen sobre esto. Es decir, para avanzar es muy difícil dejar este trabajo únicamente para las reuniones presenciales. Tenemos que hacer

---

algún trabajo entre reuniones. Se puede hacer a través de un grupo de acción creado especialmente o lo pueden hacer las autoridades del GAC con la ayuda del personal de la ICANN y luego les comunican a ustedes los resultados.

Yo creo que en términos de contenido, como dijo Rob, tenemos que ponernos de acuerdo en la estructura, los títulos que tenemos que tener en los principios operativos del GAC. Luego nos ponemos de acuerdo en el enfoque y priorizamos con qué tenemos que empezar primero. Una vez más, hay que tener en cuenta que este sería un abordaje holístico y que vamos a estar mirando todos los principios operativos en su conjunto. Vamos a dividir nuestro trabajo para poder empezar con algunas áreas en particular para poder ir avanzando una por una. Por eso necesitamos priorizar.

Un área que estuvo discutiendo el grupo de autoridades del GAC y que se relaciona con los principios operativos tiene que ver con los grupos de trabajo. Por ejemplo, en la segunda pregunta, creo que tenemos que hacer que los principios operativos sean generales y dejar los detalles para los términos de referencia, por ejemplo, si tomamos al grupo de trabajo como ejemplo. Por supuesto, estas sugerencias quedarán sujetas al acuerdo de los miembros del GAC. Estados Unidos tiene la palabra.

---

**ESTADOS UNIDOS:** Gracias, señora Presidenta. Creo que a partir de las experiencias pasadas todos nos damos cuenta de que este es un emprendimiento realmente enorme, tal como quedó reflejado en lo que ocurrió con el último grupo de trabajo. Todos reconocemos su importancia pero es difícil ver cómo lo abordamos y avanzamos. Es una de esas cosas en las que se requiere la participación de todos pero al mismo tiempo tenemos tanto trabajo para hacer... Me preguntaba, según lo que usted comentó, si las autoridades podrían avanzar en definir el enfoque y podríamos nosotros trabajar a partir de allí, a través de alguna estructura con un grupo de acción o un grupo de trabajo o el GAC en su conjunto. Tal vez ustedes nos podrían dar una orientación un poco más concreta y de esa manera podríamos avanzar un poco más firmemente. Creo que no podemos hacer comentarios sobre los detalles porque es algo muy grande y es difícil incluso entender por dónde empezar.

**MANAL ISMAIL:** Sí. Gracias, Estados Unidos. Esto es como un ejercicio de torbellino de ideas. Es un brainstorming. La intención no es que tomemos decisiones ahora sino que tratemos de tener la bendición para poder empezar este proceso nuevamente y de ahí ir avanzando. CTU, Nigel.

---

CTU:

Soy Nigel Cassimire, de la CTU. Como mencionó, hubo un grupo de trabajo antes que según recuerdo no logró un avance rápido. Creo que pueda haberse debido al ancho de banda, como lo llamamos normalmente. Si este trabajo se podía hacer en paralelo con las actividades cotidianas de cada uno de los integrantes. Mi sugerencia es que el personal y las autoridades hagan propuestas que presenten en forma periódica a los miembros del GAC y busquen nuestra opinión para seguir avanzando o no. Creo que eso permitiría dedicar más recursos a esta tarea y, al mismo tiempo, se harían verificaciones periódicas con el GAC de vez en cuando para asegurarnos de que no haya ninguna objeción demasiado fuerte.

Algo que creo que dificultó el avance del último grupo de trabajo es que había sesiones en la sala del GAC en las que algunos trataban de generar texto para los principios en forma individual. Esto era un proceso tedioso, engorroso y para cada principio en particular deberíamos estar de acuerdo en cuál es su propósito, cuál es su objetivo, antes de poder desarrollar el texto. Eso debería ser un proceso más sencillo que el de trabajar en cada una de las palabras. Todos podríamos estar de acuerdo en que el principio es A, B o C. Esa sería mi sugerencia, que las autoridades del GAC trabajen con el personal de la ICANN y presenten en forma periódica sus propuestas.

---

**MANAL ISMAIL:** Gracias, CTU. Son sugerencias muy útiles. Por el momento, lo que estoy escuchando es que tal vez las autoridades del GAC con la ayuda del personal de la ICANN puedan delinear toda la estructura con las brechas identificadas. Podría tratar de poner algunas viñetas para indicar qué tipo de cosas incluiría en cada título, tener la bendición del GAC antes de empezar a trabajar en la redacción específica de los artículos.

Luego, una vez que empecemos con esa redacción, también estableceríamos un orden de prioridades para saber por dónde empezar exactamente. Tan pronto comencemos con la redacción, podemos consultarles a los miembros del GAC si están interesados en revisar algunas partes de los principios o participar en la redacción de esos artículos. Veo que el [Sr. Morris] pide la palabra.

**ORADOR DESCONOCIDO:** Gracias, señora Presidenta. Soy el representante de Taiwán. Muchísimas gracias por esta presentación tan completa. Les agradezco a los colegas por sus opiniones. Con esta discusión ahora entendemos la necesidad en el GAC de ver nuestros principios operativos. Quiero hacerme eco de los comentarios de Nigeria, de Estados Unidos y de la presidenta. Apoyamos la sugerencia de que las autoridades planteen una sugerencia al resto de los miembros.

---

Tengo también mi propia sugerencia. Normalmente para este tipo de tareas no conocemos los detalles del contenido hasta llegar a una reunión presencial. Recuerdo que en ICANN 60 también tuvimos una presentación similar pero no vimos ningún detalle hasta esta reunión. Mi sugerencia es que si el equipo de autoridades tiene alguna decisión o ha logrado algún avance, es mejor que recurra a mostrar esta información a los miembros para que se conozcan los detalles antes de la reunión ICANN 62.

De todas formas, necesitamos que alguien haga algo. Un grupo de acción o un grupo de trabajo tal vez pueda ser necesario en el futuro. Las autoridades y todos nosotros podríamos decidir en algún momento crear un grupo de acción o un grupo de trabajo. En ese caso, nosotros en Taiwán estaríamos dispuestos a participar en el trabajo de ese grupo.

MANAL ISMAIL:

Gracias, [Sr. Morris]. Es una sugerencia también muy útil. Me pide la palabra Trinidad y Tobago, y luego Francia. Adelante, Trinidad y Tobago.

TRINIDAD Y TOBAGO:

Soy Karel Douglas, representando a Trinidad y Tobago. Gracias, Manal. Estoy de acuerdo con las otras intervenciones. En mi opinión, este es un ejercicio de redacción. En ese sentido, si las

---

autoridades se toman el trabajo de hacer esta tarea, esta redacción, lo que me preocuparía es si tienen el conocimiento especializado para hacerlo. Por lo que dijo Rob, parecen estar seguros de que esto es así. Yo entiendo, como abogado, cuán importante es la redacción. Un redactor, quien quiera que sea, tiene que entender los principios para luego trasladarlo en esa redacción y evitar los problemas de interpretación y de aplicación.

En primer lugar, no tengo dificultades con que el equipo ejecutivo o las autoridades del GAC se ocupen de esto si tienen el asesoramiento suficiente de las personas familiarizadas con la materia para tener una redacción sólida. Al mismo tiempo, como también tengo información en temas jurídicos estaría muy conforme de poder ayudarlos, asistirlos como dijo también el colega de Taiwán. A fin de cuentas, es importante que alguien los ayude para asegurarse de que el resultado sea una producción verdaderamente sólida.

MANAL ISMAIL: Gracias, Trinidad y Tobago. Francia.

FRANCIA: Gracias, Manal. Buenos días a todos los colegas. Es un tema muy, muy importante, aunque tal vez no sea un tema de política tan

---

interesante y tan candente ahora. Igualmente, es muy importante porque si no tenemos principios operativos claros, eficientes y actualizados, básicamente no podemos cumplir con nuestra labor de manera apropiada y no podemos ser eficaces. Por lo tanto, es un tema sumamente importante y le agradezco nuevamente a Rob por esta presentación tan detallada y exhaustiva.

También estoy de acuerdo con los que me precedieron en el uso de la palabra. Hubo un grupo de trabajo antes y a veces parece que es una gran montaña en la que uno nunca va a poder llegar a la cima. Tal vez Gulden nos puede ayudar y volver a la diapositiva anterior. Lo que usted sugirió, Manal, creo que es muy importante. Como grupo de autoridades, antes de la próxima reunión o para la próxima reunión, deberíamos tener delineada una estructura y un plan, un enfoque para saber cómo tratar esto, adaptarlo y luego, para cada sección de esta diapositiva, por ejemplo, para cada área de trabajo, no va a ser solamente el equipo de autoridades quien lo haga. Aquí les pedimos que se ofrezcan como voluntarios para trabajar en cada una de estas áreas más grandes. Tal vez con distintos miembros o un grupo con Rob. A partir de lo que se dijo aquí tenemos la sensación de que se podrían refinar o mejorar estos principios porque tenemos un principio, creo, definido que tiene que ver con el grupo de trabajo y la presidencia puede crear un grupo de

---

trabajo. Tiene que quedar claro cómo funcionamos, cuáles son los procedimientos establecidos.

Mi sugerencia es que sí. Para la próxima reunión, las autoridades presentan una estrategia, una estructura, un plan pero después, si les interesa a los miembros del GAC, acérquense a nosotros y dígnanos en qué están interesados en participar en un grupo de trabajo o en el tema de las elecciones, en qué área de trabajo quieren participar. De esta manera, podríamos trabajar entre reuniones para la redacción de esos principios. Creo que esto es muy importante, trabajar entre las reuniones, porque como dijeron Estados Unidos y Taiwán, nunca vamos a llegar a un resultado concreto si esperamos a hacer la redacción en cada reunión presencial. Esa es mi aportación. Gracias.

MANAL ISMAIL: Gracias, Francia. ¿Estados Unidos?

ESTADOS UNIDOS: Me parece que necesitamos líderes comprometidos en el proceso. No sé cómo se puede garantizar esto pero me parece que todos tenemos grandes cargas de trabajo. Tenemos un muy buen compromiso, como acaba de decir mi colega de Francia. Realmente no todos los temas son muy glamurosos para tratar pero todos son igualmente importantes. Quienes se quieran

---

ofrecer como voluntarios, si tienen el nivel de compromiso, no solo nosotros mismos sino también si nuestros gobiernos están dispuestos a dar los recursos y tiempo a esto. Yo dediqué tiempo anteriormente a ver cómo eran los procedimientos operativos del GAC y realmente es algo que lleva tiempo. Era un comentario.

MANAL ISMAIL: Gracias, Estados Unidos. ¿Algún otro comentario o alguna otra sugerencia? Rob, por favor.

ROBERT HOGGARTH: Gulten, ¿podríamos ir a la imagen siete? Ya sé que dije anteriormente que no se puede leer. Pido disculpas. Lo que quiero mostrar aquí es el trabajo previo que hicieron Olof y los colegas de Tom, que tiene que ver con cómo nos aproximamos a esto. Nosotros queremos cambiar y dividir esto en categorías. Si ustedes ven a la derecha, hay una propuesta para generar un titular por reunión. Cuando uno va a una reunión dice: “¿Qué van a hacer aquí? Van a desarrollar la agenda”. Aquí pueden ver que hay cuatro principios que tienen que ver con cómo construir la agenda. Algo que es básico, por ejemplo, el 12 dice que la agenda tiene que ser comunicada a los miembros antes de la reunión. A uno le parece que esto es muy directo. Estamos todos de acuerdo. Después empezamos con el tema de procesos.

---

¿Cuánto antes de la reunión? ¿Cuál es el periodo previo de notificaciones adecuado?

Creo que es importante hacer un mapeo de los principios como para decir cuáles son las funciones para que ustedes tengan una mejor idea de no ir serialmente por los 54 principios de trabajo sino que concentren su trabajo sobre la base de los comentarios. Las autoridades van a decir: “Consideramos las recomendaciones. Vamos a empezar primero por la sección siete, después la ocho”. Ustedes nos dicen: “No, no, no. Necesitamos que se concentren en otras partes de los principios operativos, en la estructura”.

También quiero hacer otra observación. Si bien es como subir una montaña, realmente ha habido mejoras porque no hay una urgencia inmediata, todos están trabajando bien, eficazmente. Se trata de esforzarnos para que el comité avance y, como dijo Ghislain, de una mejor forma. La metáfora que me gusta usar es que el bote no tiene ningún agujero. No es algo en lo que tengamos que apurarnos, si no es para avanzar mejor con el tiempo.

MANAL ISMAIL:

Gracias, Rob. Como se describió muy bien al principio, es muy importante pero no es urgente. ¿Algún otro comentario? Bueno, de lo contrario entonces las autoridades del GAC con la ayuda

---

del personal de apoyo van a trabajar antes de la próxima reunión presencial en esto y vamos a ver cuál puede ser la estructura para los principios operativos y el plan de trabajo que podemos ofrecer. Si ustedes nos dan su bendición, empezaremos a trabajar en todo esto entonces. Muchísimas gracias por este debate. Con esto concluimos la sesión del GAC sobre los principios operativos. Nos vamos a reunir nuevamente en esta sala a las 10:30. Perdón, Australia, por favor.

AUSTRALIA: Gracias, señora Presidenta. Perdón. Tengo una pregunta sobre el comunicado. No lo vi y querría saber si ya fue publicado o cuál es el proceso que sigue.

MANAL ISMAIL: No, todavía no fue circulado. Va a ser circulado en breve. Pedimos disculpas por las demoras. Si nadie más pide la palabra, pueden salir a disfrutar del café y, por favor, sean puntuales. 10:30. Gracias.

**[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]**